

The Hyattsville Reporter

An Official Publication of the City of Hyattsville

Free Rides

As a holiday gift to residents, riding the Call-A-Bus is free from now until January 2, 2018. The bus helps seniors and residents with disabilities get to medical appointments, as well as trips to the grocery store and pharmacy. We offer round trip service, from and back to your home. If you've never used the bus before, registration is easy and free. Call (301) 985-5000 to reserve your trip by 2 p.m. the day before.

Speak Up:

City Budget Workshops

Residents are invited to learn about the City's budget and share their opinions. Mayor Candace Hollingsworth and members of Council look forward to hearing from residents at two budget workshops before drafting their priorities for fiscal year 2019. On Tuesday, November 28, seniors are invited to a free luncheon workshop, 12:30 p.m. – 2:00 p.m., on the first floor of Friendship Arms Apartments, 5805 42nd Avenue. And on Wednesday, November 29, at 7 p.m., all are invited to a second workshop on the first floor of 4310 Gallatin Street.

We're Hiring

Serve your community by working for our local government! We're currently seeking police officers, a crime analyst, a television and video coordinator, and a part-time communications intern. For more information and to apply, please visit www.hyattsville.org/jobs.



Happy Holidays!

Our Holiday Tree Lighting will take place on Friday, December 1, at 7 p.m. in Magruder Park. In addition to the lighting of the City's Holiday Tree, we'll have a youth choir, cookies and cocoa, and a visit from Santa. This event is free and open to everyone! It's also outdoors, so please dress for the weather.

Santa will be back the very next day for breakfast (9 a.m. – 10:30 a.m.) and lunch (12 p.m. – 1:30 p.m.) here in Hyattsville—and you're invited! The cost is \$5 per person for breakfast or lunch (free for kids ages two and under). Photo opportunities with Santa are available for \$3. Cash, checks, and credit cards are accepted. Reservations are required. To reserve your seats for either breakfast or lunch, visit www.hyattsville.org/santa and submit an online reservation form.

2017 Hyattsville

Volunteer Reception

The City of Hyattsville will honor its resident volunteers, Committee and Task Force Members, and other Community Partners in a reception on Monday, December 4, 6:00 p.m. – 8:00 p.m., at the City Building at 4310 Gallatin Street. For more information, please contact Colleen Aistis by calling (301) 985-5057 or e-mailing caistis@hyattsville.org.



El Reportero de Hyattsville

Una Publicación Oficial de la Ciudad de Hyattsville

Claus Applause

Nominate your home, a neighbor's home, or that great house a few blocks over for the 2017 Claus Applause Awards! Visit www.hyattsville.org/applause and complete the online nomination form or print the paper nomination form and mail it to:

City of Hyattsville
Community Services
4310 Gallatin Street
Hyattsville, MD 20781

Nominations will close at 5 p.m. on Monday, December 11. Judging will take place the evening of December 13. Interested in volunteering as a judge? Visit www.hyattsville.org/applause. If you have any questions, please email ceverhart@hyattsville.org or call (301) 985-5021.

Movin' With the Mayor

Come learn the newest moves and grooves in house music with Mayor Hollingsworth! She'll meet you at the Maryland Performing Arts Academy (3018 Hamilton Street) on Saturday, December 16, 11 a.m. – 12 p.m. Be sure wear sneakers and clothes you can freely move in! For more information, call Ellarose Preston at (301) 985-5006.

Holiday Trash Collection

City offices will be closed Christmas Day, Monday, December 25, and New Year's Day, Monday, January 1, 2018. There will be no yard waste collection those weeks, and compost will be collected on Tuesday, December 26, and Tuesday, January 2. Trash collection will follow its normal schedule. Please call (301) 985-5000 with any questions.

Help Neighbors Shovel Snow

Remember: If you or someone you know is shoveling snow for senior or disabled neighbors, please contact Colleen Aistis at caistis@hyattsville.org so the City of Hyattsville can provide a shovel, gloves, or other support to such helpful neighbors.

Wanted: Volunteer Drivers

Volunteer drivers are needed for up to five days a week, typically from 10:30 a.m. to 12:30 p.m., to deliver meals to seniors and people with disabilities. Volunteers can be reimbursed for mileage up to \$25 per month. To help meet this need, please call (301) 985-5057 or send an email to caistis@hyattsville.org.

Family Resource Workshops

The City offers the following free and bilingual workshops to support our new immigrant residents. Please join us at any or all of them, and see more upcoming events at www.hyattsville.org/workshops.

Tuesday, December 5, 6:00 p.m. – 7:00 p.m.

Immigration Law

Nicholas Orem Middle (6100 Editors Park Dr.)

Wednesday, December 6, 6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Family Health

Hyattsville Middle (6001 42nd Ave.)

Thursday, December 7, 5:30 p.m. – 7:00 p.m.

Adult Education and Job Preparation

Rosa L. Parks Elementary (6111 Ager Rd.)

Wednesday, December 13, 5:30 p.m. – 7:30 p.m.

Education Resources for Your Kids

University Park Elementary (4315 Underwood St.)

Wednesday, December 20, 8:00 a.m. – 9:30 a.m.

Education Resources for Your Kids

Hyattsville Elementary (5311 43rd Ave.)

Thursday, December 21, 6:30 p.m. – 8:00 p.m.

Housing Rights

Edward M. Felegy Elementary (6110 Editors Park Dr.)



Camp Magruders

We'd love to have your youngster, ages 5 – 10, join us at any and all of our upcoming Camp Magruders while schools are closed but parents still have to work. The fun includes sports, arts, dance, indoor/outdoor activities, and awesome learning experiments. Registration is first come, first served – so plan ahead!

Winter Camp Magruder: December 26 -30

\$30/day (Registration Open Now!)

Mini Camp Magruder: February 9, 2018

\$30 (Registration Open January 3)

Spring Camp Magruder: April 2 - 6, 2018

\$125 for City Residents / \$150 for Non-Residents

(Registration Open January 17 for Residents / January 24 for Non-Residents)

Magruder Park Teen Club

The Magruder Park Teen Club continues each Friday, 6 p.m. – 9:30 p.m., during the school year! Teens ages 13 to 18 from Hyattsville and the surrounding area, as well as Northwestern students, can join us at Magruder Park for good food, new friends, and lots of fun! Remember: You'll need your ID, proof of age, parent/guardian signature, and emergency contact information when you register. Northwestern students must also bring their school ID.

Public Parking Made Easy

You can now save time by purchasing your monthly public parking lot permits via our secure online portal at www.hyattsville.org/publicparking. Permits can be purchased for up to three months at a time. Be sure to have your vehicle and supplemental information available before submitting a parking permit application and REMEMBER: physical permits will not be issued for permits acquired online. If you have any questions, please email parking@hyattsville.org or call (301) 985-5000.

Meeting on Hyatt Park

The City is planning to beautify a section of Hyatt Park. We want to hear what the community would like to see in the park, including the style, color, and landscaping of the area. Join us to share your thoughts at 3505 Hamilton Street on Tuesday, January 9, 2018, at 7 p.m.

Public Meetings

All meetings take place at 4310 Gallatin unless noted otherwise.

Education Advisory Committee

- November 30, 6:30 p.m.

Health, Wellness & Recreation Advisory Committee

- November 30, 7 p.m.

City Council

- December 4, 8 p.m.

Board of Supervisors of Elections

- December 5, 4 p.m.

City Council

- December 18, 8 p.m.

Education Advisory Committee

- December 19, 6:30 p.m.

Code Compliance Advisory Committee

- December 20, 7 p.m.

Health, Wellness & Recreation Advisory Committee

- December 28, 7 p.m.



Speak Up:

Talleres Sobre el Presupuesto

Residentes están invitados a informarse sobre el presupuesto de la Ciudad y a compartir sus opiniones sobre ello. Alcaldesa Candace Hollingsworth y los miembros del Concejo Municipal esperan hablar con residentes en dos talleres acerca del presupuesto antes de preparar sus prioridades para el año fiscal de 2019. El martes, 28 de noviembre, los residentes mayores de edad están invitados a un almuerzo y taller (gratis), 12:30 p.m. – 2:00 p.m., en el primer piso de Friendship Arms Apartments, 5805 Avenida 42. Y el miércoles, 29 de noviembre, a las 7 p.m., todos están invitados a otro taller en el primer piso del Edificio Municipal, 4310 Calle Gallatin.

¡Felices Fiestas!

¡Ya vienen las fiestas del fin del año y les queremos invitar a dos eventos! El primero, nuestra Ceremonia de Iluminación del Árbol Celebratorio, tendrá lugar el viernes, 1 de diciembre, a las 7 p.m. en Parque Magruder. Además de la iluminación del árbol, tendremos un coro de jóvenes, galletas, chocolate caliente y una visita de Santa Claus sí mismo. Este evento es gratis y está abierto al público. También es al aire libre, ¡así que vístanse para el tiempo!

Santa estará de vuelta el próximo día para desayunar (9 a.m. – 10:30 a.m.) y almorzar (12 p.m. – 1:30 p.m.) con nosotros en Hyattsville – y ustedes están invitados! Sale \$5 por cada persona para el desayuno o el almuerzo (y es gratis para niños de dos años o menos). Por \$3, se pueden sacar una foto linda con Santa también. Se acepta efectivo, cheques y tarjetas de crédito. Se requiere reservaciones. Para reservar su espacio en el desayuno o el almuerzo, visiten a www.hyattsville.org/santa y completen en línea el formulario de reservación.

Estamos Contratando

¡Sirvan a su comunidad y trabajen para nuestro gobierno local! Estamos buscando oficiales de policía, un analista de crímenes, un coordinador de televisión y video y un aprendiz de comunicaciones. Por favor, visiten www.hyattsville.org/jobs para más información y para solicitar.

Transporte Gratis

Como regalo para el fin del año, nuestro servicio de Llama-Un-Bus servirá a los residentes de la Ciudad de Hyattsville completamente gratis desde ahora hasta el 2 de enero de 2018. A los residentes mayores y a residentes con discapacidades el autobús ayuda a llegar a sus citas médicas, además de hacer viajes al supermercado y a la farmacia. El servicio se ofrece de ida y vuelta, desde y de regreso a su casa. Si todavía no han aprovechado de este servicio antes, se pueden registrarse fácilmente y gratis. Llamen al (301) 985-5000 para aprender más.

Celebración de Voluntarios

El lunes, 4 de diciembre, 6:00 p.m. – 8 p.m., en 4310 Calle Gallatin, la Ciudad de Hyattsville va celebrar sus voluntarios residentes, sus miembros de Equipos y Comités y sus otros socios en la comunidad. Para más información, por favor contacten a Colleen Aistis por llamar al (301) 985-5057 o por mandar un correo electrónico a caistis@hyattsville.org.

Los Premios “Claus Applause”

Se pueden nominar a su casa, la casa de su vecino o esa casa magnífica a pocas cuadras de distancia para los Premios “Claus Applause” de 2017. Por favor visiten a www.hyattsville.org/applause y completen el formulario de nominación en línea o imprimen el formulario de papel para enviar su nominación a:

City of Hyattsville
Department of Community Services
4310 Gallatin Street
Hyattsville, MD 20781

Hay que entregar sus nominaciones para el lunes, 11 de diciembre, a las 5 p.m. Los jueces van a evaluar las casas en la tarde del 13. ¿Les interesa servir como un juez? Vean cómo se lo pueden hacer en www.hyattsville.org/applause. Cualquier pregunta, por favor manden un correo electrónico a ceverhart@hyattsville.org o llamen al (301) 985-5021.

Moviendo con la Alcaldesa

¡Vengan y aprendan los ritmos de música “House” con Alcaldesa Hollingsworth! Se unirá con ustedes en el Maryland Performing Arts Academy (3018 Calle Hamilton) el sábado, 16 de diciembre, 11 a.m. – 12 p.m. ¡Asegúrense de llevar zapatos deportivos y ropa en que se puedan mover mucho! Para más información, llamen a Ellarose Preston al (301) 985-5006.

Recolección de Basura

Las oficinas de la Ciudad estarán cerradas el Día de Navidad, lunes, 25 de diciembre, y el Día del Año Nuevo, lunes, 1 de enero de 2018. No habrá recolección de residuos del jardín esas semanas, y el composto se recoleccionará el martes, 26 de diciembre, y el martes, 2 de enero. El horario de recolección de basura seguirá normal esas semanas. Cualquier consulta, favor de llamar al (301) 985-5000.

Ayuden a Sus Vecinos

Recuerden: La Ciudad de Hyattsville les quiere ayudar a ayudar a sus vecinos. Si ustedes, o alguien más, quieran palear para vecinos mayores o con discapacidades, por favor contacten a Colleen Aistis a caistis@hyattsville.org. Para vecinos tan ayudantes, nosotros daremos con gusto una pala, guantes, o algo más.

Talleres de Recursos Comunitarios

La Ciudad ofrece los siguientes talleres bilingües y gratis para apoyar a nuestros residentes inmigrantes y recién llegados. Por favor, únense a nosotros en cualquier o todos los talleres, y vean más eventos en www.hyattsville.org/workshops.

Martes, 5 de diciembre, 6:00 p.m. – 7:00 p.m.

Leyes de Inmigración

Nicholas Orem Middle (6100 Editors Park Dr.)

Miércoles, 6 de diciembre, 6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Salud Familiar

Hyattsville Middle (6001 42nd Ave.)

Jueves, 7 de diciembre, 5:30 p.m. – 7:00 p.m.

Educación Para Adultos y Capacidades Para el Trabajo
Rosa L. Parks Elementary (6111 Ager Rd.)

Miércoles, 13 de diciembre, 5:30 p.m. – 7:30 p.m.

Recursos Educativos Para Niños

University Park Elementary (4315 Underwood St.)

Miércoles, 20 de diciembre, 8:00 a.m. – 9:30 a.m.

Recursos Educativos Para Niños

Hyattsville Elementary (5311 43rd Ave.)

Jueves, 21 de diciembre, 6:30 p.m. – 8:00 p.m.

Derechos de Inquilinos

Edward M. Felegy Elementary (6110 Editors Park Dr.)

Camp Magruders

Nos encantaría si sus niños entre 5 y 10 años se unieran a nosotros en uno o todos de los próximos programas de Camp Magruder mientras la escuela está cerrada, pero ustedes todavía tienen que trabajar. La diversión incluye deportes, artes, baile, actividades al aire libre y experimentos fascinantes. Se le sirve en orden de registración, ¡así que planifiquen en registrar a sus niños lo más antes posible!

Winter Camp Magruder: 26 – 30 de diciembre
\$30 al día (¡Registración Abierta Ahora!)

Mini Camp Magruder: 9 de febrero de 2018
\$30 (Registración Se Abre el 3 de enero)

Spring Camp Magruder: 2 – 6 de abril de 2018
\$125 para residentes de Hyattsville
\$150 para no residentes de Hyattsville
(Registración se abre el 17 de enero para residentes,
el 24 de enero para no residentes)

Club de Adolescentes En Parque Magruder

¡El Club de Adolescentes en Parque Magruder seguirá cada viernes, 6 p.m. – 9:30 p.m., durante el año académico! Adolescentes entre 13 y 18 años de edad en Hyattsville y sus alrededores, además de estudiantes de Northwestern, pueden unirse a nosotros en Parque Magruder para comida rica, nuevos amigos y mucha diversión. Recuerden: Traigan la identificación, prueba de edad, firma de padre y/o guardián legal e información de contacto en caso de emergencia cuando vengan para registrarse. Estudiantes de Northwestern deben traer también su identificación escolar.

Se Busca Conductores Voluntarios

Se necesita voluntarios para hasta cinco días semanalmente, típicamente entre las horas de 10:30 a.m. y 12:30 p.m., para llevar comida a mayores y a personas con discapacidades. Voluntarios pueden recibir un reembolso para cubrir la distancia de hasta \$25 cada mes. Para ayudarnos, llamen al (301) 985-5057 o mande un correo a caistis@hyattsville.org.

Estacionamiento Público

Ahora se pueden ahorrar tiempo por comprar su permiso mensual de estacionamiento público vía nuestro portal seguro en línea en www.hyattsville.org/publicparking. Los permisos pueden ser comprados por hasta tres meses a la vez. Asegúrense de tener información sobre sus vehículos e información suplementaria antes de entregar una solicitud y RECUERDEN: no se recibirán permisos físicos si los soliciten en línea. Cualquier consulta, manden un correo electrónico a parking@hyattsville.org o llame al (301) 985-5000.

Reunión Sobre Parque Hyatt

La Ciudad planea embellecer una parte del Parque Hyatt. Queremos saber lo que la comunidad quisiera ver en el parque, incluso su estilo, color y paisajismo. Unanse para compartir sus pensamientos en 3505 Calle Hamilton el martes, 9 de enero de 2018, a las 7 p.m.

Reuniones Públicas

Todas las reuniones tendrán lugar en 4310 Gallatin si otro lugar no está indicado.

Comité Asesor de Educación

- 30 de noviembre, 6:30 p.m.

Comité Asesor de Salud, Bienestar y Recreación

- 30 de noviembre, 7 p.m.

Concejo Municipal

- 4 de diciembre, 8 p.m.

Junta de Supervisores de Elecciones

- 5 de diciembre, 4 p.m.

Concejo Municipal

- 18 de diciembre, 8 p.m.

Comité Asesor de Educación

- 19 de diciembre, 6:30 p.m.

Comité Asesor de Cumplimiento con el Código

- 20 de diciembre, 7 p.m.

Comité Asesor de Salud, Bienestar y Recreación

- 28 diciembre, 7 p.m.



The Hyattsville Reporter
El Reportero de Hyattsville
December 2017 - Diciembre de 2017

PRSR STD
U.S. Postage
Paid
Hyattsville, MD
Permit No.
4369

City of Hyattsville
4310 Gallatin Street
Hyattsville, MD 20781

301/985-5000
www.hyattsville.org
www.speakuphvl.com
www.facebook.com/cityofhyattsville
@HyattsvilleMD

Contact Your Representatives
Contacte a Sus Representantes

Candace Hollingsworth, Mayor (Alcaldesa)
P: (301) 789-3448 E: chollingsworth@hyattsville.org

Ward One City Council Members
Concejeros de Distrito Uno
Kevin Ward, Council Vice President
P: (202) 769-6292 E: kward@hyattsville.org
Bart Lawrence
P: (301) 312-9170 E: blawrence@hyattsville.org

Ward Four City Council Members
Concejeros de Distrito Cuatro
Paula J. Perry
P: (301) 853-3194 E: pjerry@hyattsville.org
Edouard Haba, Council President
P: (202) 560-4157 E: ehaba@hyattsville.org

Ward Two City Council Members
Concejeros de Distrito Dos
Robert S. Croslin
P: (240) 460-1827 E: rcroslin@hyattsville.org
Shani Warner
P: (202) 661-6082 E: swarner@hyattsville.org

Ward Five City Council Members
Concejeros de Distrito Cinco
Erica Spell
P: (843) 425-3901 E: espell@hyattsville.org
Joseph Solomon
P: (240) 487-9179 E: jsolomon@hyattsville.org

Ward Three City Council Members
Concejeros de Distrito Tres
Carrianna Suiter
P: (301) 877-3199 E: csuiter@hyattsville.org
Tom Wright
P: (301) 422-1506 E: twright@hyattsville.org